ORION

SYSTEM TECHNOLOGIE

PHOTO PRODUIT

Terminal de caisse ZCS Z100

Kassenterminal ZCS Z100 · Terminale di cassa ZCS Z100 · POS terminal ZCS Z100

Consignes de sécurité · Sicherheitshinweise · Avvertenze di sicurezza · Safety instructions

FR Français · DE Deutsch · IT Italiano · EN English

CE

FR Français

Terminal de caisse ZCS Z100

1. Consignes de sécurité

Batterie et charge

- Utilisez uniquement l'adaptateur fourni (modèle FX36E-120300C, entrée 100-240 V AC 50/60 Hz 0,8 A, sortie 12 V DC / 3 A) et la batterie d'origine ZCS.
- Chargez l'appareil en intérieur, entre 0 et 40 °C, sur une surface non inflammable.
- Ne percez pas, n'écrasez pas, ne chauffez pas et ne démontez pas la batterie. Ne la jetez pas au feu.
- Batterie gonflée, chaude ou qui fuit : cessez immédiatement l'utilisation et contactez Orion.
- Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect.

Utilisation

- Ne pas exposer à l'eau, à la pluie, à une forte humidité ni au soleil direct.
- N'ouvrez pas l'appareil : aucune pièce n'est réparable par l'utilisateur.
- Évitez les chutes et les chocs, en particulier sur l'écran.
- Nettoyez l'appareil éteint avec un chiffon doux légèrement humide, sans solvant.

Imprimante intégrée

- Utilisez uniquement du papier thermique de 80 mm de large et de 50 mm de diamètre maximum.
- La tête d'impression peut être chaude juste après l'impression : ne la touchez pas.
- Attention au bord coupant de la barre de découpe du papier.

Ondes radio

- L'appareil émet des ondes radio (4G, Wi-Fi, Bluetooth, NFC) et reçoit le GPS.
- Éteignez-le là où c'est demandé : hôpitaux, avions, zones à risque d'explosion.

- Porteurs de stimulateur cardiaque ou d'appareil médical implanté : demandez l'avis de votre médecin et ne portez pas l'appareil contre l'implant.
- Ne laissez pas l'appareil, ses petites pièces ni l'emballage à la portée des enfants.

2. Déclaration de conformité simplifiée

Le soussigné, **Shenzhen ZCS Technology Co., Ltd.**, déclare que l'équipement radio de type terminal de caisse, modèle **Z100**, est conforme à la directive 2014/53/UE (équipements radio) et à la directive 2011/65/UE (RoHS), ainsi qu'aux exigences suisses applicables (ordonnance sur les installations de télécommunication, OIT).

Texte complet de la déclaration de conformité :
orionpospro.com/docs/zcs/z100/declaration-ue.pdf

Bandes de fréquences et puissance maximale émise

Fonction	Bande de fréquences	Puissance max. (conduite)
GSM 900 / DCS 1800	880 – 915 / 1710 – 1785 MHz	34 / 32 dBm
WCDMA bandes I, VIII	1920 – 1980 / 880 – 915 MHz	24 dBm
LTE bandes 1, 3, 7, 8, 20 (FDD), 38, 40, 41 (TDD)	1920 – 1980, 1710 – 1785, 2500 – 2570, 880 – 915, 832 – 862, 2570 – 2620, 2300 – 2400, 2496 – 2690 MHz	24 dBm
Wi-Fi 2,4 GHz	2400 – 2483,5 MHz	16 dBm
Bluetooth	2400 – 2483,5 MHz	2,5 dBm
Wi-Fi 5 GHz	5150 – 5350 MHz	16 dBm
Wi-Fi 5,8 GHz	5725 – 5850 MHz	14 dBm
NFC	13,56 MHz	-21,6 dBµA/m à 10 m
GPS (réception seule)	1559 – 1610 MHz	—

La bande 5150 – 5350 MHz est réservée à un usage en intérieur.

Exposition aux ondes (DAS), mesurée au contact (0 mm) : 0,81 W/kg (corps et membres, moyenne sur 10 g, émission simultanée). Limites : 2,0 W/kg (corps), 4,0 W/kg (membres).

3. Recyclage

Le symbole de la poubelle barrée signifie que cet appareil et sa batterie ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. En fin de vie, rapportez-les gratuitement dans un point de vente d'appareils électroniques, un point de collecte SENS / Swico, ou renvoyez-les à Orion. Les batteries usagées se rapportent aussi dans tout point de collecte INOBAT. La taxe anticipée de recyclage (TAR) a été perçue lors de l'achat. Effacez vos données (réinitialisation) avant de vous défaire de l'appareil.

4. Fabricant, importateur et assistance

Fabricant	Shenzhen ZCS Technology Co., Ltd. Room 402-A, Devisen Building, No. 016 Gaoxin South 7th Road, High-tech Zone Community, Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, Chine
Importateur en Suisse	Orion System Technologie Sàrl Chemin des Anémones 1, 1219 Châtelaine (Genève), Suisse
Contact	Alexandrebabichpro@gmail.com · +41 76 459 31 28 · orion-system.ch
Modèle	Z100 – numéro de série sur l'étiquette de l'appareil
Garantie	Selon les conditions générales de vente d'Orion

Mode d'emploi, pilotes et assistance :
orionpospro.com/fr/support/zcs/z100

DE **Deutsch**

Kassenterminal ZCS Z100

1. Sicherheitshinweise

Akku und Laden

- Nur das mitgelieferte Netzteil (Modell FX36E-120300C, Eingang 100–240 V AC 50/60 Hz 0,8 A, Ausgang 12 V DC / 3 A) und den Original-Akku von ZCS verwenden.
- Das Gerät in Innenräumen bei 0 bis 40 °C auf einer nicht brennbaren Fläche laden.
- Den Akku nicht durchstechen, zerdrücken, erhitzen oder zerlegen. Nicht ins Feuer werfen.
- Bei aufgeblähtem, heissem oder auslaufendem Akku das Gerät sofort nicht mehr verwenden und Orion kontaktieren.
- Explosionsgefahr, wenn der Akku durch einen falschen Typ ersetzt wird.

Gebrauch

- Nicht Wasser, Regen, hoher Luftfeuchtigkeit oder direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.
- Gerät nicht öffnen: Es enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile.
- Stürze und Stösse vermeiden, insbesondere auf den Bildschirm.
- Das ausgeschaltete Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch ohne Lösungsmittel reinigen.

Eingebauter Drucker

- Nur Thermopapier mit 80 mm Breite und max. 50 mm Rollendurchmesser verwenden.
- Der Druckkopf kann direkt nach dem Drucken heiss sein: nicht berühren.
- Vorsicht an der scharfen Abreisskante.

Funkwellen

- Das Gerät sendet Funkwellen aus (4G, WLAN, Bluetooth, NFC) und empfängt GPS.
- An Orten mit Funkverbot ausschalten: Spitäler, Flugzeuge, explosionsgefährdete Bereiche.

- Träger von Herzschrittmachern oder anderen Implantaten: ärztlichen Rat einholen und das Gerät nicht direkt über dem Implantat tragen.
- Gerät, Kleinteile und Verpackung von Kindern fernhalten.

2. Vereinfachte Konformitätserklärung

Hiermit erklärt **Shenzhen ZCS Technology Co., Ltd.**, dass der Funkanlagentyp Kassenterminal **Z100** der Richtlinie 2014/53/EU (Funkanlagen) und der Richtlinie 2011/65/EU (RoHS) sowie den anwendbaren schweizerischen Vorschriften (Verordnung über Fernmeldeanlagen, FAV) entspricht.

Vollständiger Text der Konformitätserklärung : **orionpospro.com/docs/zcs/z100/declaration-ue.pdf**

Frequenzbänder und maximale Sendeleistung

Funktion	Frequenzband	Max. Leistung (leitungsgeführt)
GSM 900 / DCS 1800	880 – 915 / 1710 – 1785 MHz	34 / 32 dBm
WCDMA Bänder I, VIII	1920 – 1980 / 880 – 915 MHz	24 dBm
LTE Bänder 1, 3, 7, 8, 20 (FDD), 38, 40, 41 (TDD)	1920 – 1980, 1710 – 1785, 2500 – 2570, 880 – 915, 832 – 862, 2570 – 2620, 2300 – 2400, 2496 – 2690 MHz	24 dBm
WLAN 2,4 GHz	2400 – 2483,5 MHz	16 dBm
Bluetooth	2400 – 2483,5 MHz	2,5 dBm
WLAN 5 GHz	5150 – 5350 MHz	16 dBm
WLAN 5,8 GHz	5725 – 5850 MHz	14 dBm
NFC	13,56 MHz	-21,6 dBµA/m in 10 m
GPS (nur Empfang)	1559 – 1610 MHz	—

Das Band 5150 – 5350 MHz ist nur für die Verwendung in Innenräumen zugelassen.

Spezifische Absorptionsrate (SAR), gemessen mit Körperkontakt (0 mm): 0,81 W/kg (Körper und Gliedmassen, gemittelt über 10 g, gleichzeitiger Sendebetrieb). Grenzwerte: 2,0 W/kg (Körper), 4,0 W/kg (Gliedmassen).

3. Entsorgung

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät und sein Akku nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Geben Sie sie am Ende ihrer Lebensdauer kostenlos bei einer Verkaufsstelle für Elektronikgeräte oder einer SENS-/Swico-Sammelstelle ab, oder senden Sie sie an Orion zurück. Altbatterien können auch bei jeder INOBAT-Sammelstelle abgegeben werden. Die vorgezogene Recyclinggebühr (vRG) wurde beim Kauf erhoben. Löschen Sie Ihre Daten (Zurücksetzen auf Werkseinstellungen), bevor Sie das Gerät weitergeben.

4. Hersteller, Importeur und Kundendienst

Hersteller	Shenzhen ZCS Technology Co., Ltd. Room 402-A, Devisen Building, No. 016 Gaoxin South 7th Road, High-tech Zone Community, Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China
Importeur in der Schweiz	Orion System Technologie Sàrl Chemin des Anémones 1, 1219 Châtelaine (Genève), Schweiz
Kontakt	Alexandrebabichpro@gmail.com · +41 76 459 31 28 · orion-system.ch
Modell	Z100 – Seriennummer auf dem Typenschild des Geräts
Garantie	Gemäss den Allgemeinen Geschäftsbedingungen von Orion

Bedienungsanleitung, Treiber und Support :
orionpospro.com/de/support/zcs/z100

Terminale di cassa ZCS Z100

1. Avvertenze di sicurezza

Batteria e ricarica

- Utilizzare solo l'alimentatore fornito (modello FX36E-120300C, ingresso 100-240 V AC 50/60 Hz 0,8 A, uscita 12 V DC / 3 A) e la batteria originale ZCS.
- Ricaricare l'apparecchio in ambienti interni, tra 0 e 40 °C, su una superficie non infiammabile.
- Non forare, schiacciare, riscaldare o smontare la batteria. Non gettarla nel fuoco.
- Batteria gonfia, calda o che perde: interrompere subito l'uso e contattare Orion.
- Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con un tipo non corretto.

Utilizzo

- Non esporre ad acqua, pioggia, forte umidità o luce solare diretta.
- Non aprire l'apparecchio: non contiene parti riparabili dall'utente.
- Evitare cadute e urti, in particolare sullo schermo.
- Pulire l'apparecchio spento con un panno morbido leggermente umido, senza solventi.

Stampante integrata

- Utilizzare solo carta termica larga 80 mm e con diametro massimo di 50 mm.
- La testina di stampa può essere calda subito dopo la stampa: non toccarla.
- Attenzione al bordo tagliente della barra di strappo.

Onde radio

- L'apparecchio emette onde radio (4G, Wi-Fi, Bluetooth, NFC) e riceve il GPS.
- Spegnerlo dove richiesto: ospedali, aerei, zone a rischio di esplosione.

- Portatori di pacemaker o di dispositivi medici impiantati: chiedere il parere del medico e non portare l'apparecchio a contatto con l'impianto.
- Tenere l'apparecchio, le piccole parti e l'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

2. Dichiarazione di conformità semplificata

Il fabbricante, **Shenzhen ZCS Technology Co., Ltd.**, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio terminale di cassa, modello **Z100**, è conforme alla direttiva 2014/53/UE (apparecchiature radio) e alla direttiva 2011/65/UE (RoHS), nonché ai requisiti svizzeri applicabili (ordinanza sugli impianti di telecomunicazione, OIT).

Testo completo della dichiarazione di conformità : **orionpospro.com/docs/zcs/z100/declaration-ue.pdf**

Bande di frequenza e potenza massima trasmessa

Funzione	Banda di frequenza	Potenza max. (condotta)
GSM 900 / DCS 1800	880 – 915 / 1710 – 1785 MHz	34 / 32 dBm
WCDMA bande I, VIII	1920 – 1980 / 880 – 915 MHz	24 dBm
LTE bande 1, 3, 7, 8, 20 (FDD), 38, 40, 41 (TDD)	1920 – 1980, 1710 – 1785, 2500 – 2570, 880 – 915, 832 – 862, 2570 – 2620, 2300 – 2400, 2496 – 2690 MHz	24 dBm
Wi-Fi 2,4 GHz	2400 – 2483,5 MHz	16 dBm
Bluetooth	2400 – 2483,5 MHz	2,5 dBm
Wi-Fi 5 GHz	5150 – 5350 MHz	16 dBm
Wi-Fi 5,8 GHz	5725 – 5850 MHz	14 dBm
NFC	13,56 MHz	-21,6 dBµA/m a 10 m
GPS (solo ricezione)	1559 – 1610 MHz	—

La banda 5150 – 5350 MHz è riservata all'uso in ambienti interni.

Tasso di assorbimento specifico (SAR), misurato a contatto (0 mm): 0,81 W/kg (corpo e arti, media su 10 g, trasmissione simultanea). Limiti: 2,0 W/kg (corpo), 4,0 W/kg (arti).

3. Smaltimento

Il simbolo del bidone barrato indica che questo apparecchio e la sua batteria non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. A fine vita, riportarli gratuitamente presso un punto vendita di apparecchi elettronici, un punto di raccolta SENS / Swico, oppure rispedirli a Orion. Le batterie usate possono essere consegnate anche presso qualsiasi punto di raccolta INOBAT. La tassa di riciclaggio anticipata (TRA) è stata riscossa al momento dell'acquisto. Cancellare i propri dati (ripristino) prima di disfarsi dell'apparecchio.

4. Fabbricante, importatore e assistenza

Fabbricante	Shenzhen ZCS Technology Co., Ltd. Room 402-A, Devisen Building, No. 016 Gaoxin South 7th Road, High-tech Zone Community, Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, Cina
Importatore in Svizzera	Orion System Technologie Sàrl Chemin des Anémones 1, 1219 Châtelaine (Genève), Svizzera
Contatto	Alexandrebabichpro@gmail.com · +41 76 459 31 28 · orion-system.ch
Modello	Z100 – numero di serie sull'etichetta dell'apparecchio
Garanzia	Secondo le condizioni generali di vendita di Orion

Manuale d'uso, driver e assistenza :
orionpospro.com/it/support/zcs/z100

EN English

POS terminal ZCS Z100

1. Safety instructions

Battery and charging

- Use only the supplied power adapter (model FX36E-120300C, input 100-240 V AC 50/60 Hz 0.8 A, output 12 V DC / 3 A) and the original ZCS battery.
- Charge the device indoors, between 0 and 40 °C, on a non-flammable surface.
- Do not pierce, crush, heat or disassemble the battery. Do not throw it into a fire.
- Swollen, hot or leaking battery: stop using the device immediately and contact Orion.
- Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.

Use

- Do not expose to water, rain, high humidity or direct sunlight.
- Do not open the device: it contains no user-serviceable parts.
- Avoid drops and impacts, especially on the screen.
- Clean the switched-off device with a soft, slightly damp cloth, without solvents.

Built-in printer

- Use only thermal paper 80 mm wide with a maximum roll diameter of 50 mm.
- The print head may be hot right after printing: do not touch it.
- Beware of the sharp edge of the tear-off bar.

Radio waves

- The device emits radio waves (4G, Wi-Fi, Bluetooth, NFC) and receives GPS.
- Switch it off where required: hospitals, aircraft, areas with a risk of explosion.
- Wearers of pacemakers or other implanted medical devices: ask your doctor for advice and do not carry the device against the implant.

- Keep the device, small parts and packaging out of the reach of children.

2. Simplified declaration of conformity

Hereby, **Shenzhen ZCS Technology Co., Ltd.** declares that the radio equipment type POS terminal, model **Z100**, is in compliance with Directive 2014/53/EU (radio equipment) and Directive 2011/65/EU (RoHS), and with the applicable Swiss requirements (Ordinance on Telecommunications Installations).

Full text of the declaration of conformity :
orionpospro.com/docs/zcs/z100/declaration-ue.pdf

Frequency bands and maximum transmitted power

Function	Frequency band	Max. power (conducted)
GSM 900 / DCS 1800	880 – 915 / 1710 – 1785 MHz	34 / 32 dBm
WCDMA bands I, VIII	1920 – 1980 / 880 – 915 MHz	24 dBm
LTE bands 1, 3, 7, 8, 20 (FDD), 38, 40, 41 (TDD)	1920 – 1980, 1710 – 1785, 2500 – 2570, 880 – 915, 832 – 862, 2570 – 2620, 2300 – 2400, 2496 – 2690 MHz	24 dBm
Wi-Fi 2.4 GHz	2400 – 2483.5 MHz	16 dBm
Bluetooth	2400 – 2483.5 MHz	2.5 dBm
Wi-Fi 5 GHz	5150 – 5350 MHz	16 dBm
Wi-Fi 5.8 GHz	5725 – 5850 MHz	14 dBm
NFC	13.56 MHz	-21.6 dBµA/m at 10 m
GPS (receive only)	1559 – 1610 MHz	—

The 5150 – 5350 MHz band is restricted to indoor use only.

Specific absorption rate (SAR), measured in contact (0 mm): 0.81 W/kg (body and limbs, averaged over 10 g, simultaneous transmission). Limits: 2.0 W/kg (body), 4.0 W/kg (limbs).

3. Disposal

The crossed-out wheelie bin symbol means that this device and its battery must not be disposed of with household waste. At the end of their life, return them free of charge to a shop selling electronic devices, to a SENS / Swico collection point, or send them back to Orion. Used batteries can also be returned to any INOBAT collection point. The advance recycling fee was charged at the time of purchase. Erase your data (factory reset) before disposing of the device.

4. Manufacturer, importer and support

Manufacturer	Shenzhen ZCS Technology Co., Ltd. Room 402-A, Devisen Building, No. 016 Gaoxin South 7th Road, High-tech Zone Community, Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China
Importer in Switzerland	Orion System Technologie Sàrl Chemin des Anémones 1, 1219 Châtelaine (Genève), Switzerland
Contact	Alexandrebabichpro@gmail.com · +41 76 459 31 28 · orion-system.ch
Model	Z100 – serial number on the device label
Warranty	According to Orion's general terms and conditions of sale

User manual, drivers and support :
orionpospro.com/en/support/zcs/z100